

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 33 (1943)  
**Heft:** 51  
  
**Rubrik:** Chronik

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CHRONIK

## BERNERLAND

5. Dez. Die ordentliche Kirchenversammlung in **Spiez** beschliesst die Einführung einer jährlich einmaligen **alkoholfreien Abendmahlsfeier**, und zwar am Sonntag vor dem Bettag; die übrigen sieben Abendmahlsfeiern bleiben in bisherigem Rahmen bestehen.
- Die Fahrräder- und Motorräder-Fabrik **Condor** in **Courfaivre** begeht ihr 50jähriges Jubiläum und überweist bei dieser Gelegenheit Fr. 100 000 dem nunmehr Fr. 525 000 betragenden Fürsorgefonds.
6. Dez. In **Wyssachen** gerät beim Essen einem vierjährigen Knäblein eine **Erbse in die Luftröhre**. Es gelingt nicht, das Kind zu retten.
7. Dez. Die Burgergemeinde **Heimberg** will alle ihre **Urkunden** neu ordnen und archivieren lassen.
- Im Wettbewerb um die Erlangung von Projekten für eine **neue katholische Kirche** in **Thun** erwerben die ersten Preise: W. Studer, Architekt in Feldbrunnen-Solothurn, Architekt J. Wipf, Thun, und Architekt Dreyer, Luzern.
- Der Verein für Krankenpflege in **Unterseen** führt einen **Kellentag** durch.
8. Dez. Die **Elektrifizierung** der Bahnlinie **Lyss — Büren — Solothurn** wird an die Hand genommen.

8. Dez. Als erster **Wintersportplatz** im Berner Oberland eröffnet die **Kleine Scheidegg** den Betrieb mit Skilift u. Skischule.
- Westlich der Anstalt **St. Johannsen** stossen Arbeiter auf einen **Einbaum** aus Eichenholz.
- Die Fleisch- und Wurstwarenfabrik Chr. Gerber Söhne in **Grosshöchstetten** errichtet einen **Fürsorgefonds**.
9. Dez. Die **Carnegie-Stiftung** überreicht Otto Schneider, Fuhrmann in **Unterseen**, ein Ehrendiplom für die vor einem Jahre erfolgte Rettung von Frau Elmer.
- In diesem Jahre wurden im **Kanton Bern** 10 193 Burschen und Mädchen zwischen 16 und 20 Jahren in den **Landdienst** eingesetzt.
- Die **Kunstgesellschaft Thun** führt eine **Holbeinfest** durch.
10. Dez. In **Rapperswil** wird ein **Dienstbotenverein** ins Leben gerufen.
- In **Thierachern** wird auf dem Eggut, allwo bereits 1764 **Steinkistengräber** ausgehoben wurden, wiederum der Spaten angesetzt.
11. Dez. Der Gemischte Chor **Langenthal** feiert sein 50jähriges Bestehen.
12. Dez. In der Kirche zu **Guttannen** wird die **neue Orgel** eingeweiht.

## STADT BERN

5. Dez. † **Frau Ellen Vetter-Brodbeck**, die Witwe von Prof. Vetter und Stieftochter von J. V. Widmann, im Alter von 85 Jahren.

6. Dez. Die neugegründete **Berner Soziale Schule** beginnt ihre Tätigkeit mit einem Kurs, an dem über 100 Personen teilnehmen.
- An der **Universität Bern** findet unter zahlreicher Teilnahme eine Kundgebung zugunsten der **deportierten norwegischen Studenten** statt.
7. Dez. Das Sammelergebnis der **bernischen Winterhilfe** erbrachte bis Ende November Fr. 92 000 und übertrifft damit das Ergebnis des letzten Jahres um mehr als 25 Prozent.
- Der Gemeinderat der Stadt Bern richtet folgende **Ehrengaben an bernische Schriftsteller** aus: Fr. 1500 an Adolf Vögtlin, Fr. 1000 an C. A. Loosli, und je Fr. 500 an Ernst Balzli, Karl Adolf Laubacher und Karl Uetz.
8. Dez. Eine Konferenz von Fachleuten und Behörden beschliesst die Schaffung einer kleinen **Berufsschule für Buchhändler** in Bern.
- In Bern besammeln sich einige Tropenärzte aus der ganzen Schweiz zur Gründung einer **schweizerischen Gesellschaft für Tropenmedizin**.
10. Dez. Der Berner Stadtrat genehmigt einen Beschlussesentwurf über die Erstellung eines **Nordringes** von der Lorrainebrücke bis zum Römerweg. Ferner genehmigt er eine Subvention an **Siedelungsbauten** der Holzarbeiter und Zimmerleute.

## Farben-Kasten

für Oel-, Tempera- und Aquarellmalerei  
in grosser Auswahl

Staffeleien, Feldstühle,  
Malutensilien, Malleinen,  
Pinsel, Künstlerfarben,  
Farbstifte, Malvorlagen,  
Malbücher, Abziehbilder

## Benz-Farben

Bern, Waisenhausplatz 22

1. Handelskurse mit Diplomabschluss. 2. Höhere Handelsschule mit Diplom. 3. Verwaltungs- und Verkehrskurse mit Diplom. 4. Spezialkurs für Diplom-Stenodaktylo. 5. Spezialkurs für Arztgehilfinnen. 6. Vorbereitung für Universität, ETH, Handelshochschule. 7. Vorbereitung für Technikum, Verkehrsschule, Post, Telefon, Bahn, Zoll, Hausbeamtinnen, Laborantinnen- und soziale Frauenschulen. **Neue Kurse** beginnen am 6. und 13. Januar und 27. April. Gratisprospekte und Schulberatung durch unser Sekretariat

## Neue Handelsschule Bern

Wallgasse 4, Telefon 3 07 66

Stellenvermittlung



## Ein kleiner Wink für Damen

Gibt es ein schöneres Geschenk, als einem Manne das tägliche Rasieren zu erleichtern; ihm täglich gutes Aussehen und dazu noch Zeitgewinn zu schenken? ...

Freundliche Auskunft über die neuesten Elektro-Rasierapparate

im 1. Stock, **ELECTRAS BERN** Marktgasse 40

## Schirmfabrik



Schweizerhoflaube-Bahnhofplatz  
Bern

In Biel, Nidaugasse 43

Gediegene Auswahl in sämtlichen modernen Modellen und führenden Marken wie:

Sportschirme:  
Graziosa und Typ

In lang:  
Parisien und Miss  
Taschenschirme:  
Knirps, Boy, Lady, sowie der 21 cm lange Ply.

GUTE  
TEIGWAREN  
SIND

**Wenger**

TEIGWAREN

Meinem **Lebensgefährten** in schönen und schweren Stunden treu und verstehend zur Seite zu stehen und seinen Kindern eine gütige, besorgte Mutter zu sein, ist mein aufrichtigster, grösster Wunsch. Im Vertrauen auf gegenseitige Diskr. möchten Sie mir schreiben unter Chiffre P2191, an VDB-Annoncen Bern.

ABONNIERT

Die Berner Woche



Verlangen Sie mit oder ohne Fett im guten Fachgeschäft à Fr. 4.50 und Fr. 8.-

ELROSE-PRÄPARATE  
Unternehhaus  
Kanton Schaffhausen

Kaufen Sie das ganze Jahr  
Schweizerwaren  
100 % Schweizerfabrikat

Ihre gute Erfahrung bestätigt es: Nicht irgend ein Gesichtswasser brauchen Sie, sondern das

**Elrose**

Gurken-Gesichtswasser

Die hervorragende Porenreinigung durch ein

NATURPRODUKT

Sie wissen doch: Reine Haut ist gesunde Haut, ist schöne Haut

**BON** für eine Probeflasche gegen Einsendung von 80 Cts.

Genau Adr.: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_